

**Memorandum of Understanding
between
Korean Agency for Technology and Standards,
Ministry of Commerce, Industry and Energy,
Republic of Korea
and
Department of Standardization and Technical Drawing
Helmut-Schmidt-University/University of the Federal Armed Forces Hamburg,
Germany**

Preamble

The Korean Agency for Technology and Standards (Partner 1) and the Department of Standardization and Technical Drawing, Pro-NorM (Partner 2) at the Helmut Schmidt University wish to cooperate on a programme of general advancement for education, further training, research and culture, in the fields of national, European and international standardization, for the benefit of both parties, P1 and P2. The Partners shall promote the cooperation agreement with the aim of mutual success in the areas of standardization stated above, as well as those listed below.

These areas shall include (but are not restricted to):

- Education at academic institutions, such as universities, universities of applied science
- Further training for employees in industry and commerce as well as those of state institutions
- Promoting the exchange of academics, also including postgraduate and undergraduate students
- Cooperation on research with the aim of participating in both national and European Union aid programmes for which funding has resulted from a joint application
- Exchange of materials and other information on standardization
- Promotion of cultural exchange and hence the advancement of cultural understanding

The aim of teaching and research in the field of standardization is to establish and impart an interdisciplinary and holistic concept of teaching and study.

In our view the priority should be set on providing engineers, business managers, economists, lawyers and the like with an all-encompassing knowledge of standardization as it affects their own specific subject area. The curriculum to be developed should be designed accordingly; it should provide an understanding of the interrelations between the various sectors of the production and economic processes in which standards have an effect, with special emphasis being given to strategies for standardization on global markets.

An interdisciplinary curriculum on "Standardization" should help to

- illustrate the multidimensionality of standardization,
- overcome the interdisciplinary barriers between the subject areas involved and
- convey the holistic effect of standards.

Close cooperation between all specialist disciplines at universities and in industry and commerce is therefore necessary if the interdisciplinary approach of standardization and hence its synergistic effects are to be successfully implemented.

We wish to turn away from the traditional dissemination of knowledge in the subject of standardization and move towards the use of new media as a means of exploiting different information and communications technologies to impart the knowledge and structure of the learning process.

This requires the existence of a programme of further education and advanced vocational training on standardization in keeping with the state of the art.

The aim of this agreement is to safeguard the quality of teaching in the field of standardization as viewed by the named institutions, but here in particular to

- promote a basic understanding of the importance of standardization in terms of economic strategy;
- promote the abilities and skills that represent a significant advance in knowledge for future active participation in national, European and international standardization.

§ 1 The aim of the agreement in detail is to promote an interdisciplinary curriculum on "Standardization in Companies and Markets" on the basis of the European standardization system and the teaching and study conception of the Department of Standardization and Technical Drawing, Pro-Norm by the Partners.

§ 2 The following information material is available for designing a curriculum (see §6 and §7):

- a) the teaching and study content to be prepared as part of the European Commission's Asia-Link programme at the Department of Standardization and Technical Drawing (P2) of the Helmut Schmidt University and
- b) the teaching and study contents of the Department of Standardization and Technical Drawing (P2) at the Helmut Schmidt University in the field of standardization that is currently available as well as that to be made available in the future.

§ 3 The Partners shall mutually support and promote each other in the fields of further education and advanced vocational training in standardization.

§ 4 The Partners shall grant each other access to all materials (e.g. scientific reports, project reports, etc.) that each Partner currently has at its disposal or which are to be prepared (see §6 und §7).

- § 5 The Department of Standardization and Technical Drawing, Pro-Norm (P2) at the Helmut-Schmidt-University shall inform Partner (P1) of and shall allow him to attend all workshops, seminars and conferences that are carried out at the HSU HH in connection with standardization or as part of the Asia-Link project.
- § 6 The provisions of international copyright and exploitation rights shall apply within the scope of the agreement.
- § 7 The copyright and exploitation rights for all materials belonging to each of the Partners shall remain unaffected within the scope of this agreement and shall be subject to a separate written agreement.
- § 8 Each Partner shall notify the other Partner of any activity conducted within the scope of this joint agreement, such as publications for example.
- § 9 In order to guarantee communication and thus promote cooperation, the Partners shall each nominate one person as a coordinator, who shall act as an authorized intermediary.
- § 10 In June of each year the Partners shall agree on a joint report, which shall be drawn up with the understanding of both Partners. Publication of the report is subject to the approval of both Partners.
- § 11 Both Partners shall coordinate their activities within the scope of this cooperation agreement with one another. This shall refer to the time frame as well as to the financial and other relevant resources.
- § 12 Any additional agreement must be drawn up separately and take the form of a supplementary written contract.
- § 13 The agreement shall come into force after it has been signed by representatives of the two named parties. The agreement is valid for five years, with an option for renewal for a further five years.
- § 14 Both parties may give written notice to terminate the agreement at any time. In this case, the agreement shall terminate 6 months after the Partner in question has been notified of this intention.
- § 15 The Partners agree that the details of the Memorandum shall be treated as confidential.

Signed in duplicate, at Hamburg on the ____th day of _____ 2004, in the Korean, German and English language, all three texts being equally authentic. In case of any divergence of interpretation the English text shall prevail.

Korean Agency for
Technology and Standards,
Republic of Korea



Administrator

Helmut Schmit University
- University der Bundeswehr Hamburg,
Germany



Chancellor

Professorship for Standardization and
Technical Drawing

Prof. Dr.-Ing. Wilfried Hesser

